

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO	
Sládkovičova 2, P. O. BOX 109, 934 80 LEVICE	
Došlo:	7.5.2012
Číslo:	160/12
Prílohy:	

1/

Miroslav Kochan  
SVETLÁ NAD RAMPAMI ,OZ  
Mickiewiczova 2  
811 07 Bratislava  
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.,  
Číslo účtu : 2623226064 / 1100 SKK

IČO : 42171890  
DIČ : 2022862875  
Fax : 032 7781358  
mobil : 0908 767 679  
E – mail : kochan.miro@zoznam.sk

Zo dňa : 24.03.2012

## Z M L U V A

---

O SPOLUORGANIZOVANÍ UMELECKÉHO PROGRAMU – VYSTÚPENIA  
UZAVRETÁ MEDZI

AGENTÚROU - OZ SVETLÁ NAD RAMPAMI - / strana A /  
V ZASTÚPENÍ UMELCOV :

# Hudobno – zábavný program **PARTIČKA**

A SPOLUUSPORIADATEĽOM - / strana B/

Názov : Mestské kultúrne stredisko Levice  
Adresa : Ul. A.Sládkoviča 2, 934 01 Levice  
IČO : 00060526  
DIČ : 2020401350  
Bankové spojenie : Volksbank Slovensko a.s. pobočka Levice  
Č.účtu: 4440001208/3100  
Telefón/ fax : 036 6312 822

---

Miesto konania :  
Dátum : 12.05.2012  
Čas : o 17,00 a o 19,00 hod.

---

2/

- Strana A - / agentúra / sa zaväzuje zaistiť hudobno – zábavný program – **PARTIČKA**
- dodá plagáty na podujatie v počte ks 100 /A2/ a vo forme PDF alebo JPG na mailovú adresu spoluusporiadateľa
  - dodá vstupenky na predaj

- zabezpečí dopravu a ubytovanie pre výkonných umelcov techn. časť predstavenia
- vysporiada autorské poplatky

Strana - / spolu usporiadateľ/ sa na vlastné náklady zaväzuje :

- zabezpečiť priestory – kultúrny dom , divadlo, amfiteáter ai.,
- zabezpečiť technické podmienky predstavenia
- pripraviť riadnu propagáciu podujatia
- zabezpečiť predaj vstupeniek

3/

Odmena za vystúpenie:

Stran A - / agentúra / sa zaväzuje strane B / spol usporiadateľ / zaplatiť odmenu – 10 % /z každej predanej vstupenky.

Vstupenky dané do predaja:

Cena: 14,- EUR

Strana B / spolu usporiadateľ / sa zaväzuje strane A / agentúra/ , vyúčtovať tržbu za predané vstupenky ,na základe riadnych daňových dokladov /príjmové a výdavkové bloky , faktúra/, po odohratí predstavenia , v prvý možný pracovný deň.

4/

Všeobecné podmienky zmluvy.

1/ Táto zmluva sa uzatvára medzi OZ SVETLÁ NAD RAMPAMI ,zastúpená pánom Miroslavom Kochanom a spolu usporiadateľom a MsKS Levice v zastúpení Bc. Berta Jasečková, riaditeľka MsKS.....

2/ Potvrdenú zmluvu o vystúpení treba vrátiť do 5 dní od doručenia, alebo písomne odmietnuť.

3/ Agentúra je povinná zaistiť príchod umelcov včas, tak aby bolbo vystúpenie včas zahájené.

4/ Spoluusporiadateľ je povinný zabezpečiť predstavenie tak, aby bolo riadne pripravené podľa zmluvných podmienok, zaistí , aby neboli zhotovované žiadne zvukové, či obrazové záznamy, pokiaľ sa nedohodne inak.

5/ V prípade nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti, neuvedenej v tejto zmluve, je možné od zmluvy odstúpiť bez nároku na finančné odškodnenie.Odstupujúca strana je povinná uvedené skutočnosti riadne doložiť.

6/ Pokiaľ sa vystúpenie neuskutoční vinou spolu usporiadateľa, tento uhradí agentúre všetky vzniknuté náklady, vrátane honorárov pre účinkujúcich.

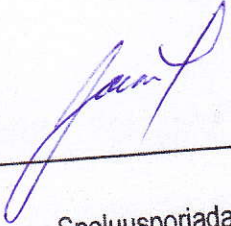
7/ Agentúra, v mene umelcov môže odstúpiť od zmluvy iba v prípadoch týkajúcich sa ich osôb, ktoré nezavinia ani úmyselne ani z nedbanlivosti / pri onemocnení, úraz, úmrtie v rodine a iné / . Dôvod odstúpenia je povinná oznámiť spoluusporiadateľovi, akonáhle sa o ňom dozvie. Obe strany prejednávajú náhradný termín vystúpenia.

8/ Spoluusporiadateľ môže od zmluvy odstúpiť iba z dôvodu nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti , t.j. epidémia, prírodná katastrofa, úradný zákaz a iné.

9/ Táto zmluva je spísaná v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom, vstupuje v platnosť dňom podpísania.

10/ Spoluusporiadateľ môže odstúpiť od zmluvy o spoluorganizovaní v prípade nezájmu o vystúpenie týždeň pred uskutočnením vystúpenia bez nároku na náhradu nákladov agentúre.

Podpisy oboch zmluvných strán



---

Spoluusporiadateľ



---

Kochan Miroslav  
OZ SVETLÁ NAD RAMPAMI

SVETLÁ NAD RAMPAMI  
občianske združenie  
Mickiewiczova 2  
811 07 Bratislava  
IČO: 421 71 890